

中文社会科学引文索引(CSSCI)来源集刊

《中国学术期刊(光盘版)》CNKI中国知网入选期刊

主编 王 杰

马克思主义美学

Research on Marxist Aesthetics

研究

Research

on

Marxist

Aesthetics

第18卷 | 第1期



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

名誉主

主

副主

编辑部主任

编辑部副主任

编辑

尹庆红

张蕴艳

张永禄

陈婧

龙珠多杰

胡俊

周晓燕

徐欢

索宇环

英文编辑

马克思主义美学 研究

第18卷 | 第1期



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

图书在版编目 (CIP) 数据

马克思主义美学研究. 第 18 卷. 第 1 期 / 王杰主编.

—北京: 中央编译出版社, 2015.9

ISBN 978-7-5117-2768-8

I. ①马… II. ①王… III. ①马克思主义美学—文集

IV. ① B83-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 212463 号

马克思主义美学研究. 第 18 卷. 第 1 期

出 版 人: 刘明清

出版统筹: 董 巍

责任编辑: 王媛媛

责任印制: 尹 珺

出版发行: 中央编译出版社

地 址: 北京西城区车公庄大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座 (100044)

电 话: (010) 52612345 (总编室) (010) 52612367 (编辑室)

(010) 52612316 (发行部) (010) 52612317 (网络销售)

(010) 52612346 (馆配部) (010) 66509618 (读者服务部)

传 真: (010) 66515838

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京京华虎彩印刷有限公司

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

字 数: 504 千字

印 张: 27.25

版 次: 2015 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 88.00 元

网 址: www.cctphome.com 邮 箱: cctp@cctphome.com

新浪微博: @中央编译出版社 微 信: 中央编译出版社 (ID: cctphome)

淘宝店铺: 中央编译出版社直销店 (<http://shop108367160.taobao.com>)

本社常年法律顾问: 北京市吴奕赵阎律师事务所律师 闫军 梁勤

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 010-66509618

编 委 (第二届)

(按姓氏英文字母顺序)

- | | |
|-----------|--------------------|
| 托尼·本尼特 | 澳大利亚西悉尼大学 |
| 阿里夫·德里克 | 美国芝加哥大学 |
| 段吉方 | 中国华南师范大学 |
| 特里·伊格尔顿 | 英国兰卡斯特大学 |
| 阿列西·艾尔雅维奇 | 斯洛文尼亚科学与艺术研究院哲学研究所 |
| 冯宪光 | 中国四川大学 |
| 高建平 | 中国社会科学院 |
| 胡亚敏 | 中国华中师范大学 |
| 弗雷德里克·詹姆逊 | 美国杜克大学 |
| 朱丽娅·克里斯蒂娃 | 法国巴黎第七大学 |
| 林宝全 | 中国广西师范大学 |
| 刘纲纪 | 中国武汉大学 |
| 刘 康 | 美国杜克大学 |
| 吕彤邻 | 加拿大蒙特利尔大学 |
| 迈克·桑德斯 | 英国曼彻斯特大学 |
| 贾斯汀·奥康诺 | 澳大利亚莫纳什大学 |
| 邱格屏 | 中国华东政法大学 |
| 圣·彼得罗夫 | 俄罗斯圣·彼得堡大学 |
| 王 杰 | 中国上海交通大学 |
| 王 宁 | 中国清华大学 |
| 沃尔夫冈·韦尔施 | 德国耶拿席勒大学 |
| 张 江 | 中国社会科学院 |
| 张政文 | 中国社会科学院 |
| 朱立元 | 中国复旦大学 |
| 斯拉沃热·齐泽克 | 斯洛文尼亚卢布尔雅那大学 |

Editorial Board (second)

(Alphabetized by the Last Name)

Bennett, Tony	University of Western Sydney, Australia
Dirlik, Arif	University of Chicago, USA
Duan Jifang	South Normal University, China
Eagleton Terry	Lancaster University, UK
Erjavec, Aleš	Institute of Philosophy, ZRC SAZU, Slovenia
Feng Xianguang	Sichuan University, China
Gao Jianping	Chinese Academy of Social Sciences
Hu Yamin	Huazhong Normal University, China
Jameson, Fredric	Duke University, USA
Julia Kristeva	L' Université de Paris Dederot
Lin Baoquan	Guangxi Normal University, China
Liu Gangji	Wuhan University, China
Liu Kang	Duke University, USA
Lyu Tongling	University of Montreal, Canada
Mike Sanders	University of Manchester, UK
O' connor, Justin	Monash University, Australia
Qiu Geping	East China University of political Science and Law
San Petrov	St.Petersburg State University, RU
Wang Jie	Shanghai Jiaotong University, China
Wang Ning	Tsinghua University, China
Welsch, Wolfgang	Friedrich-Schiller-Universität, Jena, Germany
Zhang Jiang	Chinese Academy of Social Sciences
Zhang Zhengwen	Chinese Academy of Social Sciences
Zhu Liyuan	Fudan University, China
Slavoj Zizek	University of Ljubljana, Slovenia

卷首语

多年的办刊实践，对我们来说，一个较有成效的做法是把办刊与办会紧密结合。这些年来我们先后举办了四届“中英马克思主义美学双边论坛”，它们的主题分别是“中英审美现代性的差异”“马克思主义与人道主义”“马克思主义与未来”“宗教与现代美学”。这些主题承载着丰富的时代信息，既是当今时代发展所牵动的精神的和意识形态的深层次问题，也是马克思主义美学理论所义不容辞要给以回答的时代难题。论坛取得的最新成果大多成为刊物首选的优质稿源，由此确保了刊物始终处在马克思主义美学研究的最前沿；同时反过来，《马克思主义美学研究》作为一个团结、凝聚马克思主义美学研究力量的公共平台，一次次高层次的学术研讨，不仅使学术问题不断深入，而且有效地推动了一个超越国界的马克思主义美学学术共同体的形成和壮大。对于一本专业的学术期刊而言，再没有什么比服务于这个学术共同体更大的使命了。明年下半年秋高气爽的季节，以“乌托邦的力量：当代美学的政治转向”为主题的“第五届国际马克思主义美学论坛”又将在上海交大举行，我们相信，这是马克思主义美学学术共同体的又一次交流、展现的盛会，为此，编辑部从现在起就开始了紧张的筹备工作。毫无疑问，这样的紧张也为我们的编辑工作带来很多的灵感。

在本期的稿子中，我们首先向读者隆重推荐两篇译自《马克思主义美学文档》的力作，它们是由李·巴克森德尔与斯蒂芬·莫拉夫斯基合作的《历史语境、审美经验与人的创造力——〈马克思主义美学文档〉第1卷前言及绪论》和麦克唐

纳·达利的《马克思主义美学简史》。《马克思主义美学文档》(Documents on Marxist Aesthetics),是由西方学者在20世纪70年代发起的一项对马克思主义美学文献资料进行系统整理、出版和研究的数据库建设项目,上述三位作者正是这一项目的核心人物。到目前为止,虽然这项计划只出版了12卷中的两卷,而且在总体的计划中也没有包括中国的马克思主义美学研究的内容,但是我们仍然认为,整个计划对于日渐不被重视的马克思主义美学研究来说具有重要的意义。因此,本期这两篇文章的刊播,也包含着我们希望这个项目进入读者的视线并给以必要关注的用意,读者或能从他们文章的深度和力度,一窥《马克思主义美学文档》所能达到的水准。李·巴克森德尔与斯蒂芬·莫拉夫斯基一文,作为《马克思主义美学文档》第1卷的前言与绪论,高屋建瓴地对马克思主义美学的源头,即马克思、恩格斯的美学观作了整体性阐述,着眼于真实可靠的大量文献,回答了马克思主义美学研究中的艺术与经济、生产、阶级的关系、倾向性写作、艺术现象的语境与内驱力、个体的人的创造力、精神与物质发展的不平衡性、人的异化、马克思与恩格斯的美学是否体系化等问题。文章进而对马克思与恩格斯在审美趣味上的差异,以及马克思主义美学与苏维埃或社会主义美学观念的区别,作了别开生面的论述,颇有启示意义;麦克唐纳·达利的《马克思主义美学简史》则从马克思主义有关经济基础与上层建筑关系的经典理论出发,梳理了百年马克思主义美学的历史,简言之,马克思主义美学的发展史,正是以马克思主义的基础理论的发展为根本标志的,马克思主义美学各派各谱系的区分,也正是从这些基本原理上分出轩輊。

建构马克思主义文艺学历来是马克思主义美学研究的一个重要方面。本期“马克思主义美学与文艺理论”栏编发了五篇文章。杨和平、熊元义《当代文艺批评家的任务》一文,是中国文艺批评家对于刚刚译成中文并出版的伊格尔顿《批评家的任务》一书的最新回应。针对伊格尔顿在书中提出的社会主义文艺批评家的首要任务是参加大众的文化解放事业,文章指出,中国当代文艺批评家的首要任务就是在理论上超越狭隘的自我表现论和躲避崇高论,以人民大众的一员,创作出气魄宏大、图景广阔、具有真正深度的大作品。刘华初《试论唯物史观视阈下的文论范式转换》一文,有鉴于当前文论界热衷于追随西方理论、失去自我主体性的现实困境,提出要用唯物史观来梳理各种不同范式,实现合理的转换,从而寻找到实现当代中国文论创新和突破的方法与路径。这一思考路向值得肯定,至于怎样从整体性理解达到合理转换,尚有待实践的回答。

本期“西方马克思主义美学研究”栏内容丰富,涉及面也较广。除了一如既往对西方马克思主义美学热门人物的研究,如对阿尔都塞、伊格尔顿、斯图亚特·霍

尔、霍米·巴巴的研究外，还推出了两篇对乔治·卡瑞和克林思·布鲁克斯的研究。后两位在目前国内还不算热门，甚至少为人知，但在西方社会却甚有影响。章辉的《乔治·卡瑞的美学思想》抓住乔治·卡瑞美学理论关于电影、解释、虚构三方面的论述，清晰地梳理了他的理论来源和创新之处。文章同时也看到，这位当代著名的分析学派美学家，他对电影文本和电影接受的分析，对解释的界定，对虚构问题的探索所推动的美学基本问题的研究，对于中国美学基本理论建设有重要的借鉴意义。付飞亮的《克林思·布鲁克斯与马克思主义》则以丰富的资料和详尽论证，纠正了目前国内学界一部分人认为克林思·布鲁克斯反对马克思主义文论的误解，也不乏新见。

“学术访谈”一直是本刊的一个特色栏目。访谈的形式活泼生动，不同于学术论文的坚硬、刻板，再加上口语化的因素，一下拉近了读者与访主的距离。本刊前几年在访谈上作了很多努力，受到读者的欢迎。本期的访主是著名文艺理论家杜书瀛先生。杜先生作为著名美学家蔡仪先生的开门弟子，他在访谈中详细回顾了蔡仪的学术经历。他认为，蔡仪是20世纪40年代中国最激进、最先进的美学家，是中国现代美学的系统、完整体系的第一位构想者和实施者。访谈中涉及蔡仪先生学术和生活的许多细节，为人们认识和了解蔡仪先生，进而理解中国现代美学史提供了很珍贵的资料。

最后，本期“审美人类学研究”栏的两篇文章也有看点。作者是两位80后的年轻博士。孙文刚《近五十年来西方审美人类学研究的回顾与观察》一文对审美人类学正式创立至今的50年学术史作了总体的盘点与评估，其中不仅涉及大量有价值的资料，而且对50年审美人类学发展归纳出三大特点和三大学术问题，虽然这不能成为定论，但能促使人们的进一步思考。张玉的《鹿：中国审美文化的重要元素——从文学人类学“N级编码”理论看中国的鹿文化》一文，以中国传统中的鹿文化为研究对象，指出“鹿”的意象是中国审美文化的重要元素。作者重视方法的运用，全文贯穿了方法实验的意识。这对刚刚走上学术道路的年轻人来说确很必要，但过于强烈的实验意识，有时也会削弱对对象本身的关注。读着上述年轻人的文章，他们的优点和不足同样鲜明，从中我们更感受到一股令人欣喜的学术生气和元气，这正是我们学术的希望所在，正因此，愿更多的年轻人给我们来稿，一起来参与。

《马克思主义美学研究》编辑部

2015年6月

目 录

卷首语

马克思主义美学原理

李·巴克森德尔、斯蒂芬·莫拉夫斯基：

历史语境、审美经验与人的创造力（安宁译）

——《马克思主义美学文档》第1卷前言及绪论 1

麦克唐纳·达利：

马克思主义美学简史（石甜、张谡译） 46

列夫·克列夫特：

马克思主义美学中的资本主义与艺术（胡素莲、石甜译） 68

席 格：

《1844年经济学哲学手稿》与当代美学原理的建构 78

向 丽：

审美制度与自由治理 90

马克思主义美学与文艺理论

- 杨和平、熊元义：
当代文艺批评家的任务 108
- 刘华初：
试论唯物史观视阈下的文论范式转换 120
- 赵崇璧：
重复诗学：记忆与回忆 131
- 赵建军：
文学的文化逻辑与思想、价值创构——唐君毅文学意识探论 142
- 许娇娜：
审美化时代关于文艺审美性的思考 167

西方马克思主义美学研究

- 章 辉：
乔治·卡瑞的美学思想 182
- 赵 臻：
论文学意识形态论争与阿尔都塞意识形态理论 204
- 王 进：
文化唯物主义视角下的文学趣味与审美教育
——评特里·伊格尔顿文学教材新作《如何读解文学》 226
- 甄红菊：
大众文化理论的历史唯物主义阐释
——斯图亚特·霍尔的大众文化观评析 237
- 王惠萍：
霍米·巴巴的文化翻译理论评析——兼论中国文化身份的构建 248

付飞亮：		
克林思·布鲁克斯与马克思主义		258
韩振江：		
齐泽克论现实主义与现代主义		275
学术访谈		
杜书瀛、李世涛：		
蔡仪先生的美学理论与人生态度——杜书瀛先生美学访谈录		287
审美人类学研究		
孙文刚：		
近五十年来西方审美人类学研究的回顾与观察		304
张 玉：		
鹿：中国审美文化的重要元素		
——从文学人类学“N级编码”理论看中国的鹿文化		319
马克思主义美学与审美批评		
王 磊：		
文艺评论的价值基点在哪里？——为陆贵山教授 80 寿诞而作		327
石长平：		
美学的发展与哲学基础的建设		
——兼论阎国忠先生的《马克思主义实践本体论与美学》		341
张 灵：		
《生死疲劳》的思想意蕴		355
金丹元、李 霞：		
对近年来农村题材电视剧再度兴起的思考		
——从《平凡的世界》的热播谈起		367

孙士聪：	
后现代主义与文学理论范式的转换	
——读《后现代主义文学理论思潮论稿》	379
英文目录	389
英文摘要	393
《马克思主义美学研究》投稿须知	408
《马克思主义美学研究》投稿格式	410
第五届国际马克思主义美学论坛公告	418

马克思主义美学原理

李·巴克森德尔^{*}、斯蒂芬·莫拉夫斯基^{**}

安宁 译

历史语境、审美经验与人的创造力

——《马克思主义美学文档》第1卷前言及绪论

【内容摘要】长久以来，马克思主义美学似乎没有得到与马克思主义哲学、政治经济学、历史学等相提并论的重要性地位，1974年《马克思主义美学文档》第1卷《卡尔·马克思与弗里德里希·恩格斯的文学艺术观》（*Karl Marx and Frederick Engels on Literature and Art*）出版，这在很大程度上弥补了对马克思主义美学研究的不足。这本著作作为马克思主义美学文档的第一卷，讨论的是马克思主义美学的起源，即马克思、恩格斯两人的美学观念，建立在对二者的政治、经济、哲学经典著作、片段化的戏剧、绘画等艺术评论与私人通信等真实可靠的文本基础上，深入讨论了诸如艺术与经济、生产、阶级的关系、倾向性写作、艺术现象的语境与内驱力、个体的人的创造力、精神与物质发展的不平衡性、人的异化、马克思与恩格斯的美学是否体系化等问题。著作的另一个深刻之处在于，在充分的原始文本支持下，作者指出了马克思与恩格斯在审美趣味上的差异，如马克思审美的欧洲整体性趣味与恩格斯的德国本土倾向以及马克思主义美学与苏维埃或社会主义美学观念的区别。这些亦是马克思主义美学研究的应有之义。

【关键词】马克思主义美学；历史语境；审美经验；人的创造力

辩证法和历史唯物主义是卡尔·马克思和弗里德里希·恩格斯美学思想的源头和背景，也是其美学思想发生作用的语境。同时，马克思和恩格斯的一些相关的哲学思想也包含在我们的这本书中。我们发现似乎没有必要用那些在别处也唾

* 李·巴克森德尔（Lee R Baxandall），美国作家、翻译家、编辑，社会活动家。以新左派的参与者进入文化领域，后成为自然主义运动的领导者。——译者注

** 斯蒂芬·莫拉夫斯基（Stefan Morawski），波兰哲学家、美学历史学家，曾任国际共产主义美学名誉主席，国际社会符号学、波兰符号社会学、波兰社会哲学成员。——译者注

手可得的基本资料将这本书无限扩展，或者说，这样会妨害美学文本的展开，诚然，那些马克思、恩格斯基本文献的确可以作为一个完整语境为本书提供理解背景。当然，我们从米克黑尔·利夫席茨^①以前编辑的版本里获益良多，甚至在这本书里，读者一定也将会明白我们正是想在前一个版本的基本程式中有所改进。

相应的一个问题是，这些文本该如何选择和安排呢？我们的基本文本包含马克思与恩格斯的美学思想。本书所选择的文献一部分是关于艺术的同种异体方面（外部联系），另一部分是关于艺术的起源问题（与此相关的自律性与特殊性）。因为后一个方面通常会被忽略或者不得不沦为背景，因此我们特别注意这方面的文献，意在以此对马克思主义的美学思想提供足够的描绘。

本书基本文献以马克思和恩格斯在美学方面可分辨的主题为展开格局，在这些主题中，一些不太被重视的发现与说辞将会被提及。绪论的第二部分会解释这种实践格局的原因。我们需要强调的是，本书并未试图做一个事无巨细的材料爬梳，如果读者试图寻找一些其他素材，不管是脱离基础性的还是更外围的有关艺术方面的文本（例如，马恩著作中对作家或艺术家偶尔的评论，这些评论或许并没有出现在我们的素材选择中），那么他们应该去寻找最新的德语或俄语著作^②。绪论的第三部分为全书提供了一个方法论的整体说法。为了更好地掌握马克思主义的世界观，马克思和恩格斯的哲学著作就不得不成为必读书目，当然，诸如列宁、葛兰西、卢卡奇等人的著作也必须包括在内。

对于材料的进一步组织，我们不得不仔细审视以下两个范畴：按照写作时间顺序写就的章节在每一个主题中的组织顺序；以及每一个主题是如何将材料组织得当，使其由普遍而向具体应用演进。明显地，这两个目标无法同时达成，我们必须有所取舍，对每一个主题材料的严谨组织是为了尽可能地按时间顺序来组织文本。因此，关于一个问题具体的史料分析，有时会领先于马克思和恩格斯的一些方法论论述（为了某种疏离感，有时不得不如此）。可能还需要明确指出的是，每个部分的标题仅仅作为对重点的强调而存在——它们不是试图限制材料的论述范畴，也不是为了提供一个坚实又迅捷的研究方向。当写作有关历史、意识形态和艺术方面的内容时，马克思、恩格斯惯常讨论的一些问题正是与本书相关的一些论题，这些论题有时甚至就出现在同一个文本中。例如，异化和经典的价值形

^① Mikhail Aleksandrovich Lifshitz (Михайл Александрович Лифшиц)，苏维埃马克思主义文学批评家、艺术哲学家，自1975年长期担任苏维埃社会学术成员，1930年代曾与匈牙利美学家乔治·卢卡奇有密切交往。——译者注

^② 英语读者可以参考马克思与恩格斯的《文学与艺术》（莫斯科：进步出版社，1976年）。这是一部在《卡尔·马克思与弗里德里希·恩格斯的文学艺术观》第一次出版之时还没有出版的著作。但因为此前言为《卡尔·马克思与弗里德里希·恩格斯的文学艺术观》的再版前言，故作者如此说。——译者注

成密不可分。但是，为了强调异化感在马克思和恩格斯原始思想中的中心位置，将其与其他主题分开是非常必要的。这也是我们介绍拉马丁^①作品的另一个原因，拉马丁是一位诗人，同时也是一位特殊的政治人物。某种意义上，避免让人们认为马克思和恩格斯诗作中的人物与他们生命中的真实人物密切相关，这种区分成一件重要的任务。事实上，后一种文本与前一种文本出现的频率相似。然而，我们相信，当我们初次审视一个艺术劳动者的艺术作品形成的视角（例如对夏多布里昂^②的态度），这不仅对于继承马克思主义遗产起着至关重要的作用，而且对于其美学思想的学习有着更为重要的关联。我们的整体方法也致使我们在处理一些材料的时候分别对待而不是笼统对待。省略意味着文档内部的意犹未尽，括号标示着对一些简要的文本编辑修改。注释也在需要的地方标明。

绪论

斯蒂芬·莫拉夫斯基

一、对文本的注释与提前的解释

对于卡尔·马克思（1818—1883年）美学思想在广义的文学意义上的研究早已有之，弗里德里希·恩格斯（1820—1895年）美学思想的文献规模相对就小得多。首先，与马克思、恩格斯美学思想相关同时又保存下来的文本在30年代的时候第一次以俄语集结成册（Ob iskusstvje，安奈特利·卢纳查斯基^③、米克黑尔·利夫席茨、弗兰兹·F·席勒^④编，莫斯科，1933年）。实际上，许多重要手稿的出版也是近几年的事情。这本书标志着学者们对马克思主义美学关注的开端，也表明了对马克思主义美学从总体认知到对每一个奠基者具体美学思想的转变，正如

① 阿尔方斯·马里·路易斯·普拉·德·拉马丁（Alphonse Marie Louise Prat de Lamartine，1790年10月21日—1869年2月28日），法国著名浪漫主义诗人，作家和政治家。他以半自传式诗歌《湖》著名，是法国诗歌形式的大师。

② 弗朗索瓦·勒内·德·夏多布里昂（François-René de Chateaubriand，1768—1848年）法国18至19世纪早期浪漫主义的代表作家，政治家、外交家、法兰西学院院士。拿破仑时期曾任驻罗马使馆秘书，波旁王朝复辟后成为贵族院议员，先后担任驻瑞典和德国的外交官，及驻英国大使，并于1823年出任外交大臣。著有小说《阿拉达》《勒内》《基督教真谛》，长篇自传《墓畔回忆录》等。——译者注

③ 安奈特利·卢纳查斯基（Anatoly Vasilyevich Lunacharsky [Анато́лий Васи́льевич Луначарский]，1875—1933年），俄国马克思主义者，苏维埃人民文化教育部第一负责人，活跃于美学批评领域。——译者注

④ 弗兰兹·F·席勒（Franz P. Schiller，1898—1955年），德国马克思主义者、美学批评家。——译者注

对普列汉诺夫^①、梅林^②、拉法格^③ 以及其继承者们在艺术和文学思想上的区分。^④ 在 1930 年代早期, 一些夹带注释的马克思和恩格斯著作开始出现在苏维埃的杂志中, 并在共产主义名义下的一些其他国家的外语杂志中出现, 诸如《国际文学》(莫斯科), 这本杂志被美国与英国的左翼读者和批评家们广泛阅读。1933 年的俄语著作选集成为一些出版物的基础, 在法国(1936 年)、德国(1937 年)、西班牙(1946 年)和英国(1947 年)出现。与此同时, 一个增订、修改后的俄语版本于 1938 年出版面世, 而后, 在二战后, 利夫席茨编辑出版了第一部俄语的基本文献选集《关于艺术和文学》(*Ueber Kunst und Literatur*, 东柏林出版社, 1948 年), 随后, 一个扩展版的两卷本以俄语出版(莫斯科, 1957 年)。最近且最有分量的一个版本是曼弗雷德·克林姆(Manfred Kliem)^⑤ 的作品, 于 1967—1968 年间于东柏林出版, 这个选集提供了早先被广泛阅读的文本, 但却没有收录进利夫席茨 1948 年版本中所收集的重要材料, 而且克林姆的编辑目的也不同于利夫席茨。对上述材料的一个补充著作是关于马克思、恩格斯年轻时代的诗作、叙事和美学观点的编纂, 这部选集被称为所谓“大选集”(MEGA)的《历史批判完整记录》(*Historisch-Kritische Gesamtausgabe*, 法兰克福出版社, 1927 年)这些作品版本的翻译著作出现在罗伯特·佩恩(Robert Payne)^⑥ 的马克思传记《不为人知的卡尔·马克思》(*The unknown Karl Marx*)中(纽约出版社, 1971 年), (关于马克思、恩格斯青年岁月的资料主要来自奥古斯特·库钮(Auguste Cornu)^⑦ 的《卡尔·马克思和弗里德里希·恩格斯》, 巴黎, 1954—1962 年)。由于较早时期研究记录的丢失, 马克思关于美学方面的论述在 1840 年前只见于他与他人的书信往来。在那之后到 1856 年间, 专门的论述就出现了, 马克斯米安·吕贝尔(Maximilien Rubel)^⑧

① 格奥尔基·瓦连京诺维奇·普列汉诺夫(Георгий Валентинович Плеханов, 1856—1918 年), 俄国革命家、马克思主义理论家, 也是俄国社会民主主义运动的开创者之一。——译者注

② 弗兰茨·梅林(Franz Erdmann Mehring, 1846—1919 年), 德国公共知识分子、政治家、历史学家、国际工人运动活动家、德国社会民主党左翼领袖、理论家、德国共产党创始人之一。——译者注

③ 拉法格(Paul Lafargue, 1842—1911 年), 法国马克思主义社会活动家、文学批评家, 卡尔·马克思二女儿劳拉的丈夫, 以《懒惰的权力》一书闻名。——译者注

④ 对此, 一个很有用的参考读本 is Z. G. 阿普雷森的《1930 年代对于马克思主义伦理学构建的著作导读》, 载《苏维埃哲学学习》, 1967 年春, 第 39—50 页。

⑤ 曼弗雷德·克林姆(Manfred Kliem), 德国哲学家、历史学家。——译者注

⑥ 罗伯特·佩恩(Pierre Stephen Robert Payne, 1911—1983 年), 英国文学教授、小说家、历史学家、诗人。——译者注

⑦ 奥古斯特·库钮(Auguste Cornu, 1888—1981 年), 法国马克思主义者, 自 1913 年加入法国社会主义党派, 1948—1956 年间曾在柏林某大学任教。——译者注

⑧ 马克斯米安·吕贝尔(Maximilien Rubel, 1905—1996 年), 著名马克思主义者、共产主义成员, 曾在维也纳接受教育, 活跃于法国、德国的共产主义运动, 1937 年入法国国籍。——译者注

曾将这一时期的著作编辑成册^①。最后，不得不提及的是，《马克思与恩格斯的弗莱里格拉特通信集》（*Freiligraths Briefwechsel mit Marx und Engels*），由 M. 哈克（M. Hackel）编辑出版（柏林，1968 年）。

以下所列丛书即是马克思、恩格斯美学思想（包含那些介绍文学作品的论述）的主要参考书目：彼得·狄美（Peter Demetz）^②《马克思、恩格斯与诗人们》（芝加哥出版社，1967 年。此前有一个德语版本，斯图亚特 1959 年编辑，对此书的批评作品可见 L. 巴克森德尔（L. Baxandall）^③的文章，载于《党派评论》，1968 年冬季刊，152—156 页）；乔治亚·M. 弗雷里德（Georgij M. Fridlender）^④《卡尔·马克思、弗里德里希·恩格斯与文学思想》（莫斯科，1962 年）；安德雷·N. 叶祖唐（Andrei N. Jezuitow）《马克思、恩格斯作品的美学思想》（莫斯科，1963 年），乔治·卢卡奇（Georg Lukacs）^⑤《作为文学、历史学者的卡·马克思与弗·恩格斯》（柏林，1938 年）与《美学史的贡献》（*Beiträge zur Geschichte der Aesthetik*，柏林，1954 年），后面一本书可仅参考 191—285 页的内容，佩沃·S. 特里弗莫夫（Pavel S. Trofimov）^⑥《马克思主义著作的历史学解读》（莫斯科，1963 年），可参考 5—108 页的内容；汉斯·库奇（Hans Koch）^⑦《马克思主义与美学》（柏林，1962 年）；亨利·莱弗卜列（Henri Lefebvre）^⑧《美学的贡献》（巴黎，1953 年）；阿道夫·萨奇·瓦兹（Adolfo Sanchez Vazquez）^⑨《艺术与社会：马克思主义美学选读》（纽约，1974 年）；在此之前有一个西班牙语读本（墨西哥城市出版社，1965 年）；米克黑尔·利夫席茨《卡尔·马克思的艺术哲学》（纽约，1938 年，此前的俄语

① 即《卡尔·马克思的美学讲座》，载《社会历史的国际观察》，第 2 辑第 3 卷（1957 年），第 392—418 页和第 5 辑第 1 卷（1960 年），第 39—76 页。

② 彼得·狄美（Peter Demetz），1922 年生于葡萄牙，母亲是犹太裔。——译者注

③ L. 巴克森德尔（L. Baxandall），著有《艺术的激进观点》（*Radical Perspectives in Art*，1973 年）一书。——译者注

④ 乔治亚·M. 弗雷里德（Georgij M. Fridlender），著有《美学与文学批评》（德国，1976 年）一书。

⑤ 乔治·卢卡奇（György Lukács，1885—1971 年），现代匈牙利美学家、文艺批评家、哲学家，西方马克思主义的奠基者之一，坚持用马克思主义的社会历史观点进行美学研究，并第一个证明马克思主义美学体系的独立性，认为其是马克思主义哲学的有机组成部分。他认为，马克思主义关于社会存在决定社会意识、劳动改造人、精神生产和物质生产发展的不平衡、人的异化等学说对美学研究有重要意义。——译者注

⑥ 佩沃·S. 特里弗莫夫（Pavel S. Trofimov），俄国，马克思主义哲学家、社会活动家。——译者注

⑦ 汉斯·库奇（Hans Koch），德国马克思主义哲学家。——译者注

⑧ 亨利·莱弗卜列（Henri Lefebvre，1901—1991 年），法国马克思主义哲学家、社会主义者，以对日常生活的批判著称，曾探讨过异化、辩证法、斯大林主义、结构主义等问题。——译者注

⑨ 阿道夫·萨奇·瓦兹（Adolfo Sánchez Vázquez，1915—2011 年），出生于西班牙的墨西哥哲学家、作家、马克思主义学者。——译者注